

<b>ЗАСТРАХОВАТЕЛНА ПОЛИЦА</b> № 065 0000278 / 001		<b>ОТГОВОРНОСТ НА ТУРОПЕРАТОРА</b>																						
<b>ЗАСТРАХОВАТЕЛ:</b>																								
„ЗАСТРАХОВАТЕЛНО ДРУЖЕСТВО ЕВРОИНС“ АД, ЕИК: 121265113, седалище и адрес на управление: Република България, гр.София, бул. „Христофор Колумб“ № 43, Разрешение за извършване на застрахователна дейност №8/15.06.1998 г., тел.: 070017241, email: office@euroins.bg, Посредник: 00140																								
<b>ЗАСТРАХОВАЩ:</b>																								
„Мистрал Травел“ ООД, ЕИК: 131143191, адрес: гр. София, ул. „Христо Белчев“ 14, Лиценз: 05236																								
<b>ЗАСТРАХОВАН:</b>																								
„Мистрал Травел“ ООД, ЕИК: 131143191, адрес: гр. София, ул. „Христо Белчев“ 14, Лиценз: 05236																								
<b>I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА:</b>																								
1. Настоящият договор се сключва по предложение на застрахователя, съгласно Глава Седма, Раздел III от Закона за туризма, като срещу платена застрахователна премия застрахователят се задължава при настъпване в периода на застрахователното покритие на покрит по договора риск да плати застрахователно обезщетение в границите на договорената застрахователна сума (лимита на отговорност).																								
<b>II. ПОКРИТ РИСК:</b>																								
2.1. Отговорността на туроператора за причинени вреди вследствие на неразплащане със своите контрагенти, включително при неплатежоспособност и несъстоятелност. В тези случаи застрахователят покрива: <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> възстановяване на платените от потребителя суми по договора преди започване на пътуването, в случай че то не се осъществи не по вина на потребителя;</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> заплащане на разликата в случаите, когато по време на пътуването са предоставени само част от услугите, уговорени в договора;</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> разходите, свързани с връщане на потребителя до началния пункт на пътуването.</li> </ul>																								
2.2. Застраховката покрива отговорността на туроператора за причинени вреди на потребители по договори за организирано туристическо пътуване с обща цена, сключени и заплатени в периода на нейното действие, включително и при прекратяването на договора за застраховка.																								
<b>III. ЗАСТРАХОВАТЕЛНА СУМА (ЛИМИТ НА ОТГОВОРНОСТ):</b>																								
3. Лимит на отговорност за едно събитие и в агрегат: 175 000.00 BGN (сто седемдесет и пет хиляди лева)																								
<b>IV. СРОК НА ДОГОВОРА, ПЕРИОД НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНОТО ПОКРИТИЕ И ЗАСТРАХОВАТЕЛЕН ПЕРИОД:</b>																								
4. Настоящият договор се сключва за 12 месеца, считано от 00.00ч. на 23.11.2023г. до 24.00 ч. на 22.11.2024г.																								
<b>V. ЗАСТРАХОВАТЕЛНА ПРЕМИЯ:</b>																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Вноска</th> <th>Дата на падеж</th> <th>Премия</th> <th>Данък: 2 %</th> <th>Дължимата сума</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>22.11.2023г.</td> <td>1 260.00 BGN</td> <td>25.20 BGN</td> <td>1 285.20 BGN</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>23.05.2024г.</td> <td>1 260.00 BGN</td> <td>25.20 BGN</td> <td>1 285.20 BGN</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;"><b>Общо:</b></td> <td><b>2 520.00 BGN</b></td> <td><b>50.40 BGN</b></td> <td><b>2 570.40 BGN</b></td> </tr> </tbody> </table>					Вноска	Дата на падеж	Премия	Данък: 2 %	Дължимата сума	1	22.11.2023г.	1 260.00 BGN	25.20 BGN	1 285.20 BGN	2	23.05.2024г.	1 260.00 BGN	25.20 BGN	1 285.20 BGN	<b>Общо:</b>		<b>2 520.00 BGN</b>	<b>50.40 BGN</b>	<b>2 570.40 BGN</b>
Вноска	Дата на падеж	Премия	Данък: 2 %	Дължимата сума																				
1	22.11.2023г.	1 260.00 BGN	25.20 BGN	1 285.20 BGN																				
2	23.05.2024г.	1 260.00 BGN	25.20 BGN	1 285.20 BGN																				
<b>Общо:</b>		<b>2 520.00 BGN</b>	<b>50.40 BGN</b>	<b>2 570.40 BGN</b>																				
5.1. Ред за плащане на застрахователната премия и последици при неплащането ѝ: Вноските от застрахователната премия се плащат в уговорения срок в брой или по банков път. При неплащане на дължимата премия или на първата вноска от нея при разсрочено плащане застрахователното покритие не започва и застрахователят не носи риска по договора. При неплащане на разсрочена вноска от премията в уговорения срок договорът се прекратява автоматично считано от 24:00 часа на 15-я ден от датата на падежа на разсрочената вноска.																								
5.2. В случай на прекратяване на застрахователния договор застрахователят информира писмено министъра на туризма в срок до 3 (три) дни от датата на прекратяването.																								
<b>VI. ДРУГИ УГОВОРКИ:</b>																								
6. Самоучастие (отбелязва се с „X“): <input checked="" type="checkbox"/> без <input type="checkbox"/> _____ % от размера на застрахователното обезщетение																								
<b>VII. ДЕКЛАРАЦИИ:</b>																								
Долуподписаният, в качеството си на застраховател / представител на застрахователя, декларирам следното:																								
7.1. получих информацията по чл. 326 от Кодекса за застраховането, както и общите и специалните условия по застраховката, които приемам;																								
7.2. в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета бях информиран/а, че „ЗД ЕВРОИНС“ АД е администратор на лични данни и ще обработва личните ми данни;																								
7.3. предоставени са ми, за да се запозная със същите, Правилата за предоставяне на информация за упражняване правата на субектите на лични данни и Уведомление за поверителност във връзка със сключване, изпълнение на задължения и уреждане на претенции по застрахователен договор, а също така съм информиран/а, че тези документи са публикувани на интернет страницата на „ЗД ЕВРОИНС“ АД ( <a href="http://www.euroins.bg">www.euroins.bg</a> ) и са общодостъпни.																								
8. Неразделна част от настоящия договор са предложение-въпросник и сертификат за сключена задължителна застраховка „Отговорност на туроператора“.																								
Място и дата на сключване на договора: гр. СОФИЯ, 19.10.2023г.																								
<b>За ЗАСТРАХОВАЩИЯ:</b>		<b>За ЗАСТРАХОВАТЕЛЯ:</b>																						





**СЕРТИФИКАТ / CERTIFICATE**

**№ 065 0000278 / 001 / 23.11.2023**

за сключена задължителна застраховка „ОТГОВОРНОСТ НА ТУРОПЕРАТОРА“  
for signed compulsory insurance „LIABILITY OF THE TOUR OPERATOR“

„ЗД Евроинс“ АД, със седалище и адрес на управление гр.София, бул. „Христофор Колумб“ № 43, ЕИК: 121265113, с разрешение за извършване на застрахователна дейност №8/15.06.1998г., издава настоящия сертификат за сключена застрахователна полица № 065 0000278 / 001 / 23.11.2023 г.

**Застрахован:** „Мистрал Травел“ ООД, ЕИК: 131143191,  
адрес: гр. София, ул. „Христо Белчев“ 14, Лиценз: 05236

**Предмет на застраховката:**

Застрахователят се задължава, срещу плащане на премия, да покрие отговорността на туроператора за причинени вреди на потребителя вследствие на неразплащане на туроператора с негови контрагенти и доставчици, включително при неплатежоспособност и несъстоятелност на туроператора, съгласно Глава Седма, Раздел III от Закона за туризма.

**Застрахователно покритие:**

Застраховката покрива възстановяване на платените от потребителя суми по договора преди започване на пътуването, в случай че то не се осъществи по вина на Застрахования; заплащане на разликата в случаите, когато по време на пътуването са предоставени само част от услугите, уговорени в договора; разходите, свързани с връщане на потребителя до началния пункт на пътуването.

**Лимит на отговорност в агрегат и за едно събитие за срока на полицата:** 175 000 (сто седемдесет и пет хиляди) BGN

**Застрахователен период:** 23.11.2023 – 22.11.2024

**Срок и начин за предявяване на претенцията на потребителя:**

Потребителят предявява претенциите си към застрахователя писмено в 7-дневен срок от датата на настъпване на застрахователното събитие, като описва обстоятелствата, свързани със застрахователното събитие, вида и размера на претърпените вреди и декларира с какви недоставени от застрахования услуги свързва претенциите си. Потребителят представя доказателства за размера на вредите – договор със застрахования туроператор, фактури, платежен документ за заплатени суми по договора с туроператора, както и разходи, свързани с връщането му до началния пункт на пътуването, включително за необходимите подслон и храна по време на принудителния престой. Потребителят предоставя и други поискани от застрахователя документи, свързани с установяване на застрахователното събитие и размера на вредите. Доказателствата на чужд език се представят в превод на български език от заклет преводач.

**Срок и начин на изплащане на обезщетение:**

Застрахователят определя застрахователно обезщетение в рамките на определения лимит на отговорност по полицата. Застрахователното обезщетение се определя и изплаща от застрахователя при спазване на действащото законодателство, в срок до 15 дни след представяне на всички поискани от него документи, установяващи настъпването на застрахователното събитие и размера на вредите. Обезщетението се изплаща в левове, а при обезщетяване на разходи във валута – в левовата равностойност съгласно централния курс на БНБ в деня на настъпване на застрахователното събитие. Спогодба за плащане на обезщетение между застрахован туроператор и потребител, който е претърпял вреди, обвързва застрахователя само ако той я одобри. Определянето на застрахователното обезщетение от застрахователя не лишава потребителя от правото му да иска обезщетението да бъде определено по съдебен ред. В този случай обезщетението се изплаща на посоченото в съдебния акт лице след представяне на заверен препис от влезлия в сила съдебен акт заедно с мотивите и на изпълнителен лист в оригинал.

EUROINS INSURANCE JSC with a seat and registered address in Sofia, 43 „Hristofor Kolumb“ Blvd, UIC: 121265113, with Resolution No.8/15.06.1998 for insurance activity, issues the present Certificate for signed insurance policy № 065 0000278 / 001 / 23.11.2023

**Insured:** „Mistral Travel“ Ltd., UIC: 131143191  
address: Sofia, 14 „Hristo Belchev“ Str., Licence: 05236

**Subject of the insurance:**

The Insurer, in consideration of a paid insurance premium, undertakes to cover the liability of the Tour operator for damages caused to the consumer due to unsettled payments to their contracting parties and suppliers, including insolvency or bankruptcy of the Tour operator, under the conditions of the Tourism Act, Chapter 7, Section III.

**Insurance coverage:**

The insurance covers reimbursement of the amounts paid by the consumer under the contract with the tour operator before the start of the travel in case the travel fails through fault of the Insured; payment of the difference in the cases when only part of the contracted services have been delivered during the travel; expenses for the consumer's return to the starting point of travel, including allowance for the necessary accommodation and food for the period of the forced stay.

**Limit of liability in aggregate and per one event for the insurance period:** 175 000 (one hundred and seventy five thousand) BGN

**Insurance period:** 23.11.2023 – 22.11.2024

**Terms for submission of claims by the consumer:**

The consumer reports his/her claims towards the insurer in writing within 7-days term from the date of occurrence of the insurance event, by describing the circumstances regarding the insurance event, the type and the amount of the suffered damages, and declares what kind of non-delivered services the claim refers to. The consumer presents proofs for the volume of the damages – contract with the insured tour operator, invoices, receipts for the amounts paid under the contract with the tour operator, as well as expenses for his/her return to the starting point of travel, including the necessary accommodation and food for the period of the forced stay. The consumer also presents other documents required by the insurer, concerning the ascertainment of the insurance event and the amount of the damages. Evidences in foreign languages should be presented translated in Bulgarian by a sworn translator.

**Terms for payment of compensation:**

The insurer determines the insurance compensation within the liability limit fixed in the insurance policy. The compensation is determined and paid by the insurer with respect to the effective legislation, within 15 days after the presentation of all required documents, confirming the occurrence of the insurance event and the amount of damages. The insurance compensation is paid in BGN, and when compensating expenses in foreign currency – their equivalent in BGN at the central exchange rate of the BNB as of the day of occurrence of the insurance event. In case the compensation is transferred by bank to foreigners abroad, the amount due is recalculated in currency at the central exchange rate of the BNB as of the day of the insurance event occurrence. An agreement for payment of compensation between an insured tour operator and a consumer, who has suffered damages, is valid only with the insurer's approval. The determination of the insurance compensation by the insurer does not deprive the consumer from his/her right to require the compensation to be determined in court. In this case the compensation is paid to the person, indicated in the court decision upon presentation of the attested copy of the effective decision together with originals of the motives and the warrant.

За Застрахования/For the Insured:

За Застрахователя/For the Insurer:

